**Key recycling messages in Traditional Chinese**

|  |  |
| --- | --- |
| Most Kiwis can now recycle the same things from home. So it’s easier for us to recycle right.  | 大部分紐西蘭人現在可以在家裡回收相同的物品。這樣用正確方式進行資源回收變得更容易。  |
| Most Kiwis can now recycle the same things from home. So the rules may have changed in your area.  | 大部分紐西蘭人現在可以在家裡回收相同的物品。因此，您所在地區可能已改變了規則。  |
| Most Kiwis can now recycle the same things from home. Here’s how you can recycle right. | 大部分紐西蘭人現在可以在家裡回收相同的物品。以下是正確的回收方式。 |
| Only these things can be recycled from home:* Plastic bottles, trays and containers numbered 1, 2 and 5 only
* Food and drink tins and cans
* Paper and cardboard

Glass bottles and jars | 只有下列物品可以在家裡回收：* 僅限編號為 1、2 和 5 的塑膠瓶、托盤及容器
* 食品飲料的易拉罐及金屬罐
* 紙張及紙板
* 玻璃瓶罐
 |

#### Material-specific messages

|  |  |
| --- | --- |
| **Cardboard** | **紙板** |
| Can I recycle this?  | 這可以回收嗎？  |
| Take out your food scraps, flatten your pizza boxes, and put them out for recycling. | 清理食物殘渣、壓平披薩盒後再予以回收。 |
| **Glass** | **玻璃** |
| Can I recycle this?  | 這可以回收嗎？  |
| Yes. Recycled glass can be turned into new glass bottles. | 可以回收。回收的玻璃可用於製造新的玻璃瓶。 |
| Take off the lids, rinse out your dirty bottles and jars, and put them out for recycling. | 取下蓋子，將瓶罐清洗乾淨後再予以回收。 |
| **Tins and cans** | **易拉罐及金屬罐** |
| Can I recycle this?  | 這可以回收嗎？  |
| Yes. Recycled tins and cans can be turned back into new cans, again and again. | 可以回收。回收的易拉罐及金屬罐可以一次次地重複用於製造新的罐頭。 |
| Rinse out your dirty cans and put them out for recycling. | 將瓶罐清洗乾淨後再予以回收。 |
| **Plastic bottles numbered 1, 2 and 5 only**  | **僅限編號為 1、2 和 5 的塑膠瓶**  |
| Can I recycle this?  | 這可以回收嗎？  |
| Yes. Recycled plastic bottles can be turned into new plastic products.  | 可以回收。回收的塑膠瓶可用於製造新的塑膠產品。  |
| Take off the lids, rinse out your dirty bottles, and put them out for recycling. | 取下蓋子，將瓶身清洗乾淨後再予以回收。 |
| **Plastic containers numbered 1, 2 and 5 only**  | **僅限編號為 1、2 和 5 的塑膠容器**  |
| Can I recycle this?  | 這可以回收嗎？  |
| Yes. Recycled plastic containers can be turned into new plastic products.  | 可以回收。回收的塑膠容器可用於製造新的塑膠產品。  |
| Take off the lids, rinse out your dirty containers, and put them out for recycling. | 取下蓋子，將容器清洗乾淨後再予以回收。 |

**Names of key materials**

|  |  |
| --- | --- |
| **Item** | **物品** |
| Plastic bottles, trays and containers numbered 1, 2 and 5 only | 僅限編號為 1、2 和 5 的塑膠瓶、托盤及容器 |
| Food and drink tins and cans | 食品飲料的易拉罐及金屬罐 |
| Paper and cardboard | 紙張及紙板 |
| Glass bottles and jars | 玻璃瓶罐 |
| Compostable packaging and containers | 可堆肥包裝及容器 |
| Nappies and sanitary products | 尿布及衛生用品 |
| Lids for bottles, jars and containers | 瓶子、罐子和容器的蓋子 |
| Fabric and clothing | 布料及衣服 |
| Soft plastics | 軟塑膠 |
| Polystyrene | 聚苯乙烯 |
| E-waste | 電子垃圾 |
| Coffee cups and lids | 咖啡杯及蓋子 |
| Aerosols | 氣膠 |
| Vegetable scraps, peelings and stalks | 蔬菜殘渣、皮及塊莖 |
| Fruit scraps, skins and cores | 水果殘渣、果皮及果核 |
| Cooked food | 熟食 |
| Bread, grains and pasta | 麵包、穀物及麵食 |
| Dairy | 乳製品 |
| Egg and seafood shells | 蛋類及海鮮貝類 |
| Meat and fish bones | 肉及魚骨 |
| Coffee grounds and loose tea leaves | 咖啡渣和茶葉渣 |
| Indoor cut flowers | 插花花材 |
| Tea bags | 茶包 |
| Soft plastics | 軟塑膠 |
| Pet poo | 寵物糞便 |
| Newspaper | 報紙 |
| Pizza boxes | 披薩盒 |
| Paper towels | 抹手紙 |
| Tissues | 紙巾 |
| Compostable bags | 堆肥袋 |

**Posters**

Recycling poster: what can be recycled at kerbside

|  |  |
| --- | --- |
| Recycling  | 資源回收  |
| Here’s what you can put out for recycling.  | 可回收物品如下所示。  |
| Plastic bottles, trays and containers numbered 1, 2 and 5 only  | 僅限編號為 1、2 和 5 的塑膠瓶、托盤及容器  |
| Food and drink tins and cans | 食品飲料的易拉罐及金屬罐 |
| Paper and cardboard | 紙張及紙板 |
| Take off the lids, rinse out your dirty items, and put them out for recycling.  | 取下蓋子，將容器清洗乾淨後再予以回收。  |
| Yes | 可回收 |

Recycling poster: what can’t be recycled at kerbside

|  |  |
| --- | --- |
| Here’s what you can’t put out for recycling. | 不可回收物品 如下所示。 |
| Compostable packaging and containers | 可堆肥包裝及容器 |
| Nappies and sanitary products | 尿布及衛生用品 |
| Lids from bottles, jars and containers | 瓶子、罐子和容器的蓋子 |
| Fabric and clothing | 布料及衣服 |
| Soft plastics | 軟塑膠 |
| Polystyrene | 聚苯乙烯 |
| E-waste | 電子垃圾 |
| Coffee cups and lids | 咖啡杯及蓋子 |
| Aerosols | 氣膠 |
| TIP: Before you put an item in your rubbish bin, consider whether it can be reused or recycled elsewhere. | 提示：將物品放入垃圾桶之前，請思考是否可以在別處重複利用或進行回收。 |
| No | 不可回收 |

Food scraps poster: what is included in food scraps collections

|  |  |
| --- | --- |
| Food scraps | 食物殘渣 |
| Here’s what you can put in your food scraps bin. | 可放入厨餘桶的物品 如下所示。 |
| Fruit scraps, skins and cores | 水果殘渣、果皮及果核 |
| Vegetable scraps, peelings and stalks | 蔬菜殘渣、皮及塊莖 |
| Cooked food | 熟食 |
| Bread, grains and pasta | 麵包、穀物及麵食 |
| Dairy | 乳製品 |
| Egg and seafood shells | 蛋類及海鮮貝類 |
| Meat and fish bones | 肉及魚骨 |
| Coffee grounds and loose tea leaves | 咖啡渣和茶葉渣 |
| Indoor cut flowers | 插花花材 |
| Yes | 可重複利用 |

Food scraps poster: what’s not included in food scraps collections

|  |  |
| --- | --- |
| Here’s what you can’t put in your food scraps bin. | 不可放入厨餘桶的物品如下所示。 |
| Tea bags | 茶包 |
| Food wrapping | 食物包裝 |
| Compostable packaging and containers | 可堆肥包裝及容器 |
| Pet poo | 寵物糞便 |
| Newspaper | 報紙 |
| Pizza boxes | 披薩盒 |
| Paper towels | 抹手紙 |
| Tissues | 紙巾 |
| Compostable bags | 堆肥袋 |
| Only put food scraps in your food scraps bin. Food scraps are turned into products that improve our soil. This helps us grow healthy fruit and vegetables | 僅將食物殘渣放入厨餘桶。食物殘渣會被轉化為改良土壤的產品。這有助於我們種植出健康的水果蔬菜 |
| No. | 不可重複利用。 |